

AVS300

MULTIMEDIA

3-Piece Speaker System

Guía del usuario del sistema de bocinas AVS300

Guia do Usuário do Sistema de Alto-Falantes AVS300



ALTEC
LANSING®

Altec Lansing Technologies, Inc. • Rte 6 & 209 • Milford, PA 18337-0277
www.altecmm.com

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

THE FCC WANTS YOU TO KNOW

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- a) Reorient or relocate the receiving antenna.
- b) Increase the separation between the equipment and receiver.
- c) Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- d) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician or help.

FCC WARNING

Modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user authority to operate the equipment under FCC Rules.

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

Altec Lansing Technologies, Inc. warrants to the end user that all of its computer speaker systems are free from defects in material and workmanship in the course of normal and reasonable use for a term of one year from the date of purchase.

This warranty is the exclusive and only warranty in effect relative to Altec Lansing computer speaker systems and any other warranties, either expressed or implied, are invalid. Neither Altec Lansing Technologies, Inc. nor any authorized Altec Lansing Technologies, Inc. reseller is responsible for any incidental damages incurred in the use of the speakers. (This limitation of incidental or consequential damage is not applicable where prohibited.)

Altec Lansing Technologies, Inc. obligation under this warranty does not apply to any defect, malfunction or failure as a result of misuse, abuse, improper installation, use with faulty or improper equipment or the use of the computer speaker systems with any equipment for which they were not intended.

The terms of this warranty apply only to computer speaker systems when such speakers are returned to the respective authorized Altec Lansing Technologies, Inc. reseller where they were purchased.

Under the terms of this warranty the original consumer purchaser has certain legal rights and may have other rights which vary worldwide.

GARANTÍA DE UN AÑO

Altec Lansing Technologies, Inc. garantiza al usuario final que todos sus sistemas de bocinas para computadora están libres de defectos tanto en material como en mano de obra en el curso de un uso normal y razonable durante un periodo de un año a partir de la fecha de compra.

Esta garantía es la única y exclusiva garantía en vigor relacionada con los sistemas de bocinas para computadora de Altec Lansing y cualquier otra garantía, ya sea expresa o implícita, será inválida. Ni Altec Lansing Technologies, Inc. ni cualquier revendedor autorizado de Altec Lansing Technologies, Inc. se hará responsable de cualquier daño accidental en que se incurra por el uso de las bocinas (esta limitante de daño accidental o consecuente no es aplicable donde se encuentre prohibida).

La obligación de Altec Lansing Technologies, Inc. conforme a esta garantía no aplica a cualquier defecto, mal funcionamiento o falla como resultado del mal uso, abuso, instalación inadecuada, uso con un equipo con fallas o inadecuado o el uso del sistema de bocinas para computadora con cualquier equipo para el cual no estén hechas.

Los términos de esta garantía solo aplican a sistemas de bocinas de computadoras cuando dichas bocinas se devuelven al revendedor autorizado respectivo de Altec Lansing Technologies, Inc. en el lugar donde fueron adquiridas.

Conforme a los términos de esta garantía el comprador o consumidor original tiene algunos derechos legales y puede tener otros derechos que varían según los países.

GARANTIA DE UM ANO

A Altec Lansing Technologies, Inc garante ao usuário final a ausência de defeito de material e mão-de-obra em todos os seus sistemas de alto-falantes para computador, de acordo com o uso normal e moderado, pelo prazo de um ano a partir da data de compra.

Essa garantia é a única e exclusiva garantia em efeito relativa aos sistemas de alto-falantes para computador da Altec Lansing. Quaisquer outras garantias, explícitas ou implícitas, são inválidas. Nem a Altec Lansing Technologies, Inc nem qualquer revendedor autorizado da Altec Lansing Technologies, Inc será responsável por danos acidentais ocorridos na utilização dos alto-falantes. (Essa limitação de dano acidental ou consequencial não se aplica nos locais que é proibida.)

A obrigação da Altec Lansing Technologies, Inc sobre esta garantia não se aplica a qualquer tipo de defeito, mal funcionamento ou falha resultante de uso errado, uso excessivo, instalação imprópria, uso com equipamento errado ou impróprio ou o uso dos sistemas de alto-falantes para computador com qualquer equipamento para o qual eles não foram designados.

Os termos desta garantia aplicam-se somente aos sistemas de alto-falantes para computador quando esses alto-falantes são retornados ao revendedor autorizado da Altec Lansing Technologies, Inc no qual foram adquiridos.

Sob os termos desta garantia, o comprador-consumidor original possui determinados direitos legais e pode ter outros direitos, dependendo do país.

**CAUTION**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

Caution: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read Instructions — All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.

Retain Instructions — The operating instructions should be retained for future reference.

Heed Warning — All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.

Follow Instructions — All operating and use instructions should be followed.

Water and Moisture — The appliance should not be used near water — for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.

Outdoor Use — Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

Location — The appliance should be installed in a stable location.

Ventilation — The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a closed bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.

Heat — The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.

Power Sources — The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.

Power-Cord Protection — Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them. Pay particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.

Grounding or Polarization — The precautions that should be taken so that the grounding or polarization means of an appliance is not defeated.

Cleaning — The appliance should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzine, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.

Non-Use Periods — The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

Object and Liquid Entry — Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

Damage Requiring Service — The appliance should be serviced by qualified service personnel when:

- The power-supply cord or the plug has been damaged.
- Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance.
- The appliance has been exposed to rain.
- The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.
- The appliance has been dropped or the enclosure damaged.

Servicing — The user should not attempt to service the appliance. Servicing should be referred to qualified service personnel or returned to the dealer or call the Altec Lansing service line for assistance.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

INTRODUCTION

Welcome to the extraordinary world of Altec Lansing Multimedia high fidelity sound.

The Altec Lansing Multimedia Computer Speaker System provides the best computer audio output possible. Connect these computer speakers to a PC audio card for high quality audio to enhance music, games and PC entertainment.

DESCRIPTION

The AVS300 is an amplified speaker system featuring a subwoofer for extended low frequency response and high quality multimedia performance. A patented control circuit automatically boosts bass at low volume to maintain musical sound "realism".

The satellite speakers are magnetically shielded to prevent color distortion on video displays. However, the subwoofer is not magnetically shielded and should be placed on the floor away from the computer monitor or television.

The AVS300 is compatible with popular gaming systems, desktop and laptop computers, home stereo and portable music systems and most other audio devices.

USE OF CONTROLS (SEE FIGURE 1)**Power On/Off (F)**

Push power button to turn power on and push again to turn power off. A green LED power indicator (D) on the base of the right satellite will glow to show power is on.

Volume Up/Down (E)

Turn the volume control clockwise to increase volume and counter-clockwise to decrease volume.

SUBWOOFER LEVEL CONTROL (FIGURE 1) (A)

The subwoofer level control is on the side of the subwoofer. Turn the knob clockwise to increase volume and counter-clockwise to decrease volume.

SET UP CONNECTIONS (SEE FIGURE 2)

1. Insert the orange plug from the RIGHT satellite into the input marked RIGHT on the subwoofer. This input is color coded with an orange dot. **WARNING: DO NOT** plug any other device into this input as **DAMAGE WILL OCCUR**.

2. Connect the lime audio plug from the right satellite to the 3.5mm output jack on the audio source. The AVS300 is compatible with any audio device with a 3.5mm stereo headphone or line level output including computer sound cards, portable CD players, MP3 players and others.

Most gaming systems have both RCA left and right outputs. An adapter cable is required for this connection. Altec Lansing sells the adapter cable (AAC1) on its website.

3. Connect the DC power supply (B) into the connector on the side of the subwoofer.

4. Connect the DC power supply to the AC wall outlet. The unit is now ready to operate.

PLACEMENT OF SPEAKERS

All stereo information is heard from the satellite speakers. The subwoofer contains no stereo information and sound is non-directional. As a result, the subwoofer does not necessarily have to be placed in any particular relationship to the satellites. Placing the subwoofer on the floor close to the wall provides maximum bass efficiency. The subwoofer is not magnetically shielded and should not be placed near video displays.

INTRODUCCIÓN

Bienvenidos al extraordinario mundo del sonido multimedia de alta fidelidad de Altec Lansing. El sistema de bocinas para computadora multimedia de Altec Lansing proporciona la mejor salida de audio posible para su computadora.

Conecte estas bocinas para computadora a la tarjeta de sonido de una PC para que el audio de alta calidad mejore la música, los juegos y el entretenimiento con la PC.

DESCRIPCIÓN

Las AVS300 son un sistema de bocinas amplificado que contiene un subwoofer para una respuesta de baja frecuencia extensa y desempeño multimedia de alta calidad. Un circuito de control patentado automáticamente impulsa los sonidos graves en un volumen bajo para mantener el "realismo" del sonido musical.

Las bocinas satélite están blindadas magnéticamente para evitar la distorsión de color en las pantallas de video. Sin embargo, el subwoofer no está blindado magnéticamente y se debe colocar en el piso lejos del monitor de la computadora o la televisión.

Las AVS300 son compatibles con los sistemas de juegos más populares, computadoras de escritorio y portátiles, sistemas estereofónicos domésticos y sistemas portátiles de música así como la mayoría del resto de los dispositivos de audio.

USO DE CONTROLES (VÉASE FIGURA 1)**Encendido /apagado(F)**

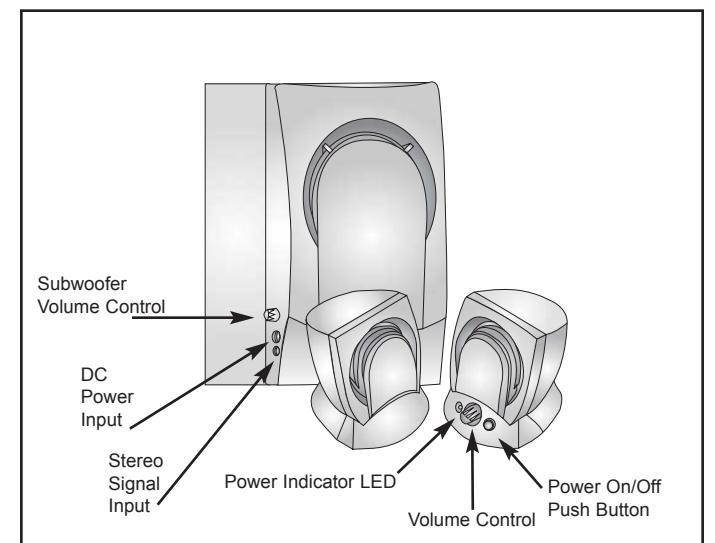
Oprima el botón para activar la energía y vuélvalo a oprimir para desactivarla. Un indicador Led de energía verde (D) en la base del satélite derecho brillará para mostrar que la energía está activada.

Volumen arriba/abajo(E)

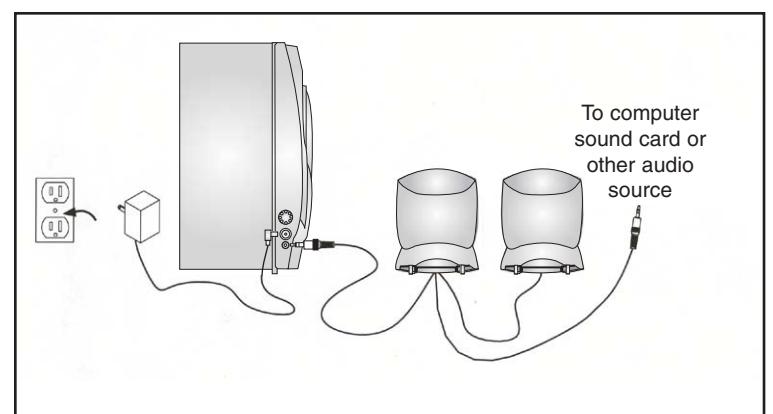
Gire el control del volumen en dirección de las manecillas del reloj para aumentar el volumen y en dirección contraria para disminuir el volumen

CONTROL DE NIVEL DE SUBWOOFER (FIGURA 1) (A)

El control de nivel del subwoofer se encuentra a un lado del subwoofer. Gire la perilla en dirección de las manecillas del reloj para aumentar el volumen y en dirección contraria para disminuirlo.

**FIGURE 1**

Front View of Satellite Speakers
Vista frontal de las bocinas satélite
Vista Frontal dos Alto-falantes Tipo Satélite

**FIGURE 2**

Rear View of Satellite Speakers
Vista posterior de las bocinas satélite
Vista Posterior dos Alto-falantes Tipo Satélite

INSTALACIÓN DE LAS CONEXIONES (VÉASE FIGURA 2)

1. Inserte el enchufe anaranjado del satélite derecho en la entrada marcada como RIGHT (derecho) en el subwoofer. Esta entrada está codificada con color con un punto anaranjado. ADVERTENCIA: NO enchufe ningún otro dispositivo en esta entrada ya que PUEDE OCURRIR ALGÚN DAÑO.

2. Conecte el enchufe de audio (D) del satélite derecho a la entrada de 3.5 mm en la fuente de audio. El AVS300 es compatible con cualquier dispositivo de audio con una salida de nivel de línea o de audífonos estéreo de 3.5 mm incluyendo tarjetas de sonido de computadoras, reproductores de CD portátiles, reproductores MP3 y otros. La mayoría de los sistemas de juegos tienen salidas RCA izquierda y derecha. Un cable de adaptador se requiere para esta conexión. Altec Lansing tiene a la venta el cable de adaptador (AAC1) en su página Web

3. Conecte el suministro de energía CD en el conector del lado del subwoofer.

4. Conecte el suministro de energía CD a la salida de CA de la pared. La unidad ahora está lista para operar.

COLOCACIÓN DE LAS BOCINAS

Toda la información estéreo se escucha en las bocinas satélite. El subwoofer no contiene información estéreo y el sonido es no direccional. Como consecuencia, el subwoofer no necesariamente debe colocarse en alguna relación particular con los satélites. La colocación del subwoofer en el piso cerca de la pared proporciona una máxima eficiencia de sonidos graves. El subwoofer no está blindado magnéticamente y no se debe colocar cerca de pantallas de video.

INTRODUÇÃO

Bem-vindo ao extraordinário mundo do som de alta fidelidade da Altec Lansing Multimedia. O sistema de alto-falantes para computador da Altec Lansing Multimedia fornece a melhor saída de áudio possível.

Conecte esses alto-falantes a placa de áudio de um computador para obter áudio de alta qualidade, otimizando música, jogos e passatempos para computador.

DESCRIÇÃO

O AVS300 é um sistema de alto-falantes amplificados com um subwoofer para resposta estendida de baixa freqüência e desempenho de multimídia de alta qualidade. Um circuito de controle patenteado automaticamente eleva os graves a baixo volume para manter o "realismo" de som musical.

Os alto-falantes tipo satélite são magneticamente blindados para evitar distorção de cores em telas de vídeo. Contudo, o subwoofer não é magneticamente blindado e deve ser colocado no chão, longe do monitor do com-

putador ou da televisão.

O AVS300 é compatível com sistemas de jogos populares, computadores desktop e laptop, sistemas de música estéreo domésticos e portáteis e muitos outros dispositivos de áudio.

USO DOS CONTROLES (VIDE FIGURA 1)

Liga/desliga Energia (F)

Pressione o botão de energia para ligar e pressione-o novamente para desligar. Um LED verde indicador de energia (D) na base do satélite direito acenderá para indicar que a energia está ligada.

Baixar/Aumentar Volume (E)

Gire o controle do volume no sentido horário para aumentar o volume e no sentido anti-horário para baixar o volume.

CONTROLE DE NÍVEL DO SUBWOOFER (FIGURA 1) (A)

Os controles de nível do subwoofer estão localizados na lateral do subwoofer. Gire o botão no sentido horário para aumentar o volume e no sentido anti-horário para baixar o volume.

CONFIGURAÇÃO DAS CONEXÕES (VIDE FIGURA 2)

1. Insira o plugue laranja do satélite DIREITO na entrada identificada como RIGHT (direita) do subwoofer. Essa entrada é codificada por cor com um ponto laranja. ADVERTÊNCIA: NÃO conecte nenhum outro dispositivo a essa saída, pois CAUSARÁ UM DANO.

2. Conecte o plug de áudio verde-limão do satélite direito à tomada de saída de 3,5 mm na fonte de áudio. O AVS300 é compatível com qualquer dispositivo de áudio que possua fones de ouvido estéreo de 3,5 mm ou saída de nível de linha, incluindo placas de som de computador, reprodutores de CD portátiles, reprodutores de MP3 e outros. A maioria dos sistemas de jogos possui saídas RCA esquerda e direita. Um cabo adaptador é necessário para essa conexão. A Altec Lansing vende o cabo adaptador (AAC1) em seu website.

3. Conecte a fonte de alimentação DC (B) ao conector na lateral do subwoofer.

4. Conecte a fonte de alimentação DC à tomada de parede AC. Agora a unidade está pronta para ser operada.

POSICIONAMENTO DOS ALTO-FALANTES

Toda informação estéreo é ouvida a partir dos alto-falantes tipo satélite. O subwoofer não contém informação estéreo, e o som não é direccional. Dessa forma, o subwoofer não precisa necessariamente ser colocado em uma relação específica com os satélites. O posicionamento do subwoofer no chão, próximo à parede,

fornecerá o máximo em eficiência de graves. O subwoofer não é magneticamente blindado e não deve ser colocado próximo a telas de vídeo.

SPECIFICATIONS

Overall

Total Audio Power

17 watts

Maximum Sound Pressure Level (@ 0.5m)

103 dB

Input Sensitivity

300 mV for full output

Input Impedance

>10k ohms

Frequency Response

70 Hz – 18 kHz

Satellites

Speakers (per satellite)

One 3 inch (75mm) full range, magnetically shielded

Audio Power

3.5 Watts per channel (7 watts total)

Frequency Response

250 Hz – 18 kHz

S/N Ratio

>70 dB

Subwoofer

Speaker

One 5.25 inch long throw

Audio Power

10 Watts

Frequency Response

70 Hz – 250 Hz

POWER REQUIREMENTS

Mexico/Latin America 120Volts 60Hz AC

Chile/Uruguay/Argentina 220Volts 50Hz AC

NOM/IRAM Approved

ESPECIFICACIONES

General

Energía total de audio

17 watts

Nivel de presión de sonido máximo (@ 0.5m)

103 dB

Sensibilidad de entrada

300 mV para toda la salida

Impedancia de entrada

>10k ohms

Respuesta de frecuencia

70 Hz - 18 kHz

Satélites

Bocinas (por satélite)

Una de 3" (75mm) rango completo, blindada magnéticamente

Energía de audio

3.5 Watts por canal (7 watts en total)

Respuesta de frecuencia

250 Hz - 18 kHz

Proporção S/N

>70 dB

Subwoofer

Bocinas

Una salida larga de 5.25"

Energía de audio

10 Watts

Respuesta de frecuencia

70 Hz - 250 Hz

REQUERIMIENTOS DE ENERGÍA

Mexico/Latin America 120Volts 60Hz AC

Chile/Uruguay/Argentina 220Volts 50Hz AC

NOM/IRAM Approved

ESPECIFICAÇÕES

Gerais

Potência Total de Áudio

17 watts

Nível Máximo de Pressão do Som (@ 0,5m)

103 dB

Sensibilidade de Entrada

300 mV para saída total

Impedância de Entrada

>10k ohms

Resposta da Freqüência

70 Hz - 18 kHz

Satélites

Alto-falantes (por satélite)

Um de 3 pol (75mm) com alcance total e blindagem magnética

Potência de Áudio

3,5 watts por canal (7 watts no total)

Resposta da Freqüência

250 Hz - 18 kHz

Taxa S/N

>70 dB

Subwoofer

Alto-falante

Um de 5,25 pol e longo alcance

Potência de Áudio

10 watts

Resposta da Freqüência

70 Hz - 250 Hz

REQUISITOS DE ALIMENTAÇÃO

Mexico/Latin America 120Volts 60Hz AC

Chile/Uruguay/Argentina 220Volts 50Hz AC

NOM/IRAM Approved